

Aux élèves de 1^{re} et de 2^e année

Lausanne, le 03 septembre 2025

Échanges linguistiques allemand destinés aux élèves des 1^{re} et 2^e année de l'école de maturité du Gymnase Auguste Piccard (année scolaire 2025-2026)

Chères et chers élèves,

En tant qu'élèves de 1^{re} et 2^e année de l'école de maturité, vous avez la possibilité d'effectuer un échange linguistique individuel en allemand, organisé et soutenu par le Gymnase Auguste Piccard. Cet échange se fait en partenariat avec la « Kantonsschule Im Lee » à Winterthur (ZH). Les séjours, d'une durée de deux semaines chacun, se déroulent aux périodes suivantes :

- A Winterthur : **du lundi 23.02.2026 au vendredi 06.03.2026**
- A Lausanne : **du lundi 27.04.2026 au vendredi 08.05.2026**

Inscriptions

Les inscriptions sont ouvertes dès maintenant. Le **délai d'inscription est fixé au jeudi 18 décembre 2025**. Les correspondantes et correspondants seront répartis selon l'ordre d'arrivée des inscriptions. Les formulaires d'inscription sont disponibles sur notre site internet <https://www.auguste-piccard.ch/> sous l'onglet « Élèves » → « Partenariat avec Winterthur ».

Modalités de l'échange

Les conditions générales de cet échange individuel sont les suivantes :

- L'échange repose sur le principe de réciprocité : chaque élève accueille et est accueilli par sa correspondante ou son correspondant.
- Le séjour à Winterthur inclut la fréquentation des cours dans la « Kantonsschule Im Lee » et un hébergement dans la famille de la correspondante ou du correspondant.
- Le séjour à Lausanne implique l'accueil du correspondant ou de la correspondante dans la famille de l'élève du gymnase Auguste Piccard.
- Les élèves doivent ainsi faire preuve d'ouverture d'esprit, de capacité d'adaptation, de curiosité et d'engagement personnel.
- La participation régulière aux cours dans l'école partenaire est obligatoire.
- Des activités culturelles et sportives pourront être proposées durant les séjours.
- Une attestation de séjour linguistique sera remise à la fin de l'échange.

Frais potentiels

Le montant total (approximatif) des frais varie entre

- voyage en train Lausanne – Winterthur (aller-retour)
- activités (théâtre, expositions, excursions, etc.)
- argent de poche (libre)
- repas de midi (restauration à l'école)
- pas de frais d'organisation, ni de défraiement pour les familles.

CHF 150.- et CHF 250.-

CHF 78.-

CHF 50.-

CHF 50.-

CHF 100.-

Une subvention de max. CHF 200.- par élève (CHF 100.- pour les repas de midi et CHF 100.- pour le voyage) est proposée par movetia.ch, l'Agence nationale des échanges linguistiques. L'école en fera la demande pour l'ensemble des élèves. Cette subvention sera transférée à la famille après le séjour réalisé.

Délai d'inscription

Le formulaire d'inscription est à rendre au plus tard le **jeudi 18 décembre 2025, soit par courriel** à la répondante Mme Daniela Steiner (daniela.steiner@eduvaud.ch).

Informations importantes

Toutes les participantes et tous les participants à l'échange linguistique avec Winterthur seront dispensés automatiquement des cours pendant leur séjour. Toutefois, la matière étudiée en classe et les tests manqués devront être rattrapés. Il est vivement recommandé aux élèves de prendre contact avec leurs enseignants afin de convenir des modalités de rattrapage.

La répondante de ces échanges linguistiques, Mme Daniela Steiner, se tient à votre disposition pour tout complément d'information (daniela.steiner@eduvaud.ch).

En vous remerciant de l'attention que vous porterez à ces quelques lignes et en nous réjouissant de votre intérêt, nous vous adressons nos meilleures salutations.



Daniela Steiner

Répondante pour les échanges linguistiques